

文化政策意見書

文化定義

在探討文化政策之前，我們必需對甚麼是文化有一個概括的認識，聯合國教科文組織(UNESCO)把文化定義為：「社會或群體所展示的精神、物質、知識或感情上的獨有特點，除了藝術和文學外，還包括生活習慣、人際關係模式、價值觀、傳統和信仰。」(Culture should be regarded as a set of distinctive spiritual, material, intellectual and emotional features of society or a social group, and that it encompasses, in addition to art and literature, lifestyles, ways of living together, value systems, traditions and beliefs.)

文化是一種無形而包羅萬象的概念，人類社會所有事物無一不可看成是文化的體現，正由於這個原因，無論是學術界和各國政府，對為文化下一個清晰的定義皆感到困難，事實上不少國家亦只會對文化作一個描述，而不會對文化下一個官方的定義。

例如英國 DCMS(文化新聞體育部，Department of Culture, Media and Sport)認為文化可包括但不限於以下活動和設施：

- 視覺藝術、工藝和服裝
- 媒體、電影、電視、錄像和語言
- 博物館、文物、檔案和設計
- 圖書館、文學、寫作和出版
- 建築遺蹟、建築物、園林和考古
- 運動項目、設施和發展
- 公園、露天場地、野生動物居住地、水文環境和郊外建設
- 兒童遊戲、兒童遊樂場和嬉戲活動
- 旅遊、節慶和觀光點
- 消閒活動

DCMS 亦認為文化主要是關於；

- 個人間以及團體間的關係
- 集體記憶、經驗和認同
- 不同的文化、信仰和歷史背景
- 社會標準、價值和常態
- 一切社會認為有價值，應傳之下一代的有形或無形事物

民政事務局局長何志平醫生於 2006 年 4 月 22 日於信報刊登題為「關於文化局與文化政策」的文章中，沒有對文化提出一個官方的定義，而指出文化可包括「日用文化」、「精緻文化」和「精神文化」三個主要範疇，雖然在文章中為每一個範疇所舉的例子不夠全面，例如「日用文化」所舉的例子未免太側重於習俗方面，但整體來說，何局長對文化的演繹是恰當和可取的。

沒有文化政策的文化政策可能嗎？

何局長的文章引用了英國的費約翰教授(Prof. John Pick)對文化政策的三個分類，即「限定式政策」(Prescriptive Policies)、「描述式政策」(Descriptive Policies)及「回應式政策」(Reactive Policies)，文章中更認為「限定式政策」是一種積極干預型的政策，所以是不可取的。我們認為這種分類是太學院派，在現實世界是用處不大的。

綜觀世界所有國家，沒有一個國家或地區的文化活動是完全可以自給自足的，政府總會以不同的方式，直接撥款或成立基金或藝術局等組織作間接撥款的方式資助民間的文化藝術活動，政府在財政資源分配上的取向，必定會對一個國家或地區的文化發展產生重要的影響。除非一個國家的文化活動完全可以自給自足，或國家的文化撥款可以多至有求必應，一個政府是不可能沒有文化政策，以指導公共資源作有效和合理的分配。

細閱不少討論文化政策的文章，我們發現反對訂立中央文化政策的人，可以歸納為三種理據：一) 訂立清晰的文化政策將會影響其他文化資助機構的運作和資助準則；二) 政府的文化政策制訂者會對一個國家的文化發展產生不合理的主導影響；三) 有些人則認為一個政府的文化任務是跟隨市場或私人界別的發展，政府根本不應有任何先設性的文化目標。可惜的是這些理據都是站不住腳的，原因如下：

一) 我們在研究過超過四十個國家的文化制度和政策後，發現所有國家的文化政策都是原則性的(例如「文化多元化」或「希望達致所有國民享受、學習文化藝術的權力不應被剝削」等等)，屬下的文化資助機構仍有極大的迴旋空間；

二) 公營的文化資助機構配合國家或地區的文化政策是理所當然的，對於非政府文化資助機構，沒有證據顯示它們的運作會受中央文化政策左右；

三) 假若中央不訂定文化政策，其實並不是沒有文化政策，只是把訂立文化政策的責任，下放至各政府和非政府文化機構中，放任其各行其是。事實上，我們沒有理由相信由各機構主事高層自訂文化政策，會較由中央制訂優勝。要注意的是，在中央層面訂定文化政策，一般來說，透明度和民主程度會遠較各機構自訂

文化政策高。作一個簡單的例子，一般市民根本不知道香港藝術發展局的撥款機制、政策和準則是如何制訂，更遑論參與。

四) 眾所周知，一個國家或地區的文化藝術發展，是不能由市場來決定的，不少重要的文化和藝術發展，最初都是沒有市場，曲高和寡的，這也是為甚麼不少國家的文化政策，都包括鼓勵和支持文化和藝術上的創新、多元和扶掖實驗藝團的原因。

五) 由私人界別訂定文化發展方向，是不可行亦不可能的。假若文化藝術的發展完全是自發的，不費政府一分一毫，那麼民間主導不但可行，更是必然結果，被觀眾接受的文化藝術自會發揚光大，不受歡迎的自會被市場淘汰。但事實上，中外多個先進國家歷年的經驗都明確顯示，無論現在以至可見的將來，文化和藝術仍是需要政府支持的，在制訂資源分配的政策上，政府是責無旁貸的。

只要細心比較現在各國的文化政策，雖然重點各有不同，但分別實際上並沒有想像中的大，例如被何局長界定為「限定式政策」的荷蘭、「描述式政策」的英國和「回應式政策」的德國和美國，文化多元和促進人民參與文化的權利皆是基本的文化政策，你不會看到有很大的差異。其實一個極權國家和民主國家的分別，根本不在於表面上的文化政策，而是在文化藝術發展上行使權力的方式：極權國家的特徵是禁制和審查，民主國家則強調多元，重點是推廣、支持和鼓勵。

至於所謂「回應式政策」，現實上可說並不存在。美國國情一向認為無須制訂明確文化政策，但在實際運作上，這個責任只不過是下放至州政府、市政府以至公營文化機構的層次，以華盛頓州為例，雖然沒有統一的文化政策，文化政策的制訂便落在各文化機構身上，但州政府仍會透過不同的方式向屬下機構下達指示，此外文化方面的法律也是重要的文化政策依據，在部份文化領域，華盛頓州其實有清晰的文化政策文件，例如Memorandum of Understanding on Cultural Tourism及Cultural Resources Management Policy等等，芝加哥大學最近一個名為Mapping State Cultural Policy的研究計劃，更驚奇地發現聯邦政府透過撥款制度，其實對華盛頓州的文化政策有相當程度的影響(The influence of the federal government on state cultural policy in Washington is considerable)。肯定的是，美國政府並不如何局長文章所稱，在藝術家有要求時，才給予幫助或諮詢。事實上所有奉行文化多元的國家，都不會干預文化藝術的發展，並不只限於「回應式政策」國家為然，但這絕不表示政府不主動支援文化藝術的發展及毋須有文化政策，例如在美國有多如牛毛由政府設立的文化藝術機構或基金會便可見一斑。此外，德國於1998年成立了Federal Commissioner for Culture Affairs and the Media (後來更名為Federal Commissioner for Cultural and Media Affairs)以及相對應的Parliamentary Committee on Cultural and Media Affairs，隨後在2002年成立了Kulturstiftung des Bundes (聯邦文化基金 Federal Cultural Foundation)，以加強中央對文化藝術發展的支援和統籌工作。以上都是中央政府的文化政策與文化多元發展並行不悖的例

子。

香港的文化政策

在 2006 年 4 月 7 日民政事務局提交予立法會的文件「香港文化政策」中，沒有給出嚴格的文化定義，但指出文化包括「日用文化」、「高雅文化」和「精神文化」。並認為「政府可以及應該透過政策來作出適當影響的範疇，主要是高雅文化(即文化藝術)方面」。我們認為把文化目標定為高雅文化實在是太偏狹了，綜觀世界各國的文化政策，除了藝術推廣方面，政府在保存文化遺產(例如博物館及歷史遺跡)和推動/提升文化水平(例如圖書館)上，皆有極重要的角色和使命。

民政事務局的文件，進一步指出香港的文化政策包含下列四個最重要的元素：

- 尊重創作表達自由
- 提供參與接觸機會
- 鼓勵多元均衡發展
- 支援環境空間條件（場地、撥款、教育、行政等）

而且政府已接納了文化委員會的報告為香港的文化政策藍圖。在文委員的報告中，提出了六項文化原則：「以人為本」、「多元發展」、「尊重表達自由和保護知識產權」、「全方位推動」、「建立伙伴關係」及「民間主導」。

在具體剖析香港的文化政策前，我們不妨先看看世界的文化政策是怎樣的一回事(附件一)。我們可以看到這些政策不少是相應於歐洲議會(Council of Europe)所提出的文化政策重點，包括文化認同(cultural Identity)、創造力(creativity)、文化多元(cultural diversity)及參與文化生活(participation in cultural life)。而聯合國教科文組織(UNESCO)則提倡以下四個主要文化目標：認識文化發展的重要性(acknowledging the cultural dimension of development)、確認及豐富文化認同(affirming and enriching cultural identities)、擴闊參與文化生活(broadening participation in cultural life)以及促進國際文化合作(promoting international cultural co-operation)。

基本上，除了值得詳細探討的所謂「民間主導」外，民政事務局和文委會所提出的文化政策原則可算是切合世界潮流的。可惜的是，這些政策和原則未免流於偏狹和粗疏，有很多重要的文化範疇並沒有被觸及：

- 一) 文化遺產(cultural heritage)是一個民族的最重要資產，不但可使公民對一個國家/地區產生歸屬感和認同，并可激發起他們對文化多樣性及人類創造力的尊重。所以對文化遺產的蒐集、保存、展示和研究，是各國文化政策中促進文化認同的最重要環節，可惜的是，民政局的的文化政策在這方面卻是一片空白；
- 二) 香港是一個國際城市，要保持競爭優勢，香港市民需要有國際的視野，對其他國家的文化有深切的了解，文化藝術的交流正是擴闊市民視界的最好方法，此外，只有透過交流，才可以激盪創意，提升一個國家文化水平。民政局的的文化政策在這方面也有所欠奉；

- 三) 在提倡「多元發展」的同時，外國文化和本土文化，流行文化和高雅文化，前衛藝術和傳統技藝，香港的重點應放在那裡？我們應該偏向保護和弘揚日漸式微的國粹(例如粵劇)嗎？或應該將資源多投放在前衛藝術的實驗和創新上？民政局的文化政策在這方面有何取捨，是一個大大的問號。
- 四) 這些指導性原則並沒有化為較具體的文化優先工作表(Cultural priorities)，結果文化政策和執行並不能化為一體，中央與民間的發展互補也缺乏方向，失去了文化政策的意義；
- 五) 現時並沒有制度性的機制去根據文化發展的情況，去定期檢討香港的文化政策。
- 六) 民政局提出的文化政策四平八穩，從好的方面說是放諸四海皆準，從另一角度看則難免流於空泛，說了等於沒說。該「文化政策」沒有因應任何香港文化的特色而指導文化資源分配，沒有照顧現時香港文化發展達到的階段而訂出下一步發展方向，亦沒有提出任何方向性的原則，利用香港東西交匯、社會開放的獨特優勢以發展文化藝術。
- 七) 在民政局於年初大事宣揚香港文化政策之前，以我們所知，根本沒有文化藝術工作者知道這些文化政策，也沒有人知道這些政策是怎麼冒出來的。民政局的「文化政策」的社會認受性，是一個大問號。既未有被普遍認受，推行起來自然茫無頭緒，事倍功半。

在民政局立法會文件中，是這樣解釋「民間主導」的：「長遠而言，民間團體應成為文化發展的主要力量，政府應逐步減少在文化設施和活動上的直接參與和管理。」，我們對這個「文化原則」實在不能認同。

在國外，現在確有潮流研究應以何種模式去營運文化藝術機構，亦有一些國家試行文化藝術機構私營化和外判的計劃，但從來沒有一個國家會認為私營模式在任何場合**必定**比公營優勝，或者認為所有文化領域也要由民間營運和管理。例如法國，由於認為保護文化遺產是國家的責任，所以法律規定法國政府是有責任保護(Protection)、保養(maintenance)、修復(conservation)、發展(development)、推廣(promotion)、散佈(diffusion)和加強(enhancement)文化及藝術遺產，以防止這些文化遺產在私人市場或經濟活動中受到破壞，所以不少國家的文化藝術遺產都是由政府直接管理的。而法國的文化政策雖有「去中央化」(decentralization)一條，其實意思只是賦予屬下機構更大的自主權力，向「減少官僚掣肘」(de-bureaucratization)及「自主化」(automization)的方向發展。又以德國為例，近年亦有把文化藝術機構私營化的趨勢，但目標是發揮公營和私營各自的獨特優點，以取得一個最佳的平衡點，方案包括外判和鼓勵更多的公私合營模式(public-private partnership)。最近德國私營化的趨勢已緩慢下來，有些邦(Länder)甚至向相反的方向發展，例如Land Lower Saxony邦便發覺走得太遠，最近取消了不少文化計劃的外判，到目前為止，大部份德國的文化藝術機構仍是公營的。再以意大利為例，於1996年把其中13間國營歌劇院(opera house)私營化，目標是希望私人投資佔營運基金的40%，結果只有La Scala歌劇院達標，政府不得不在1998年把目標降至12%，仍然只有另外三間在限期前達至要求，其他歌劇院後來雖然勉強加入，但這些歌劇院到現在仍然經營困難，隨時有倒閉的危機，在意大

利國內，便激起了很大的「參與文化權利」和「私營化導致商業化」的爭論。就近的例子，可參照澳門文化中心由外判營運演變至政府要收回管理，香港濕地公園招標失敗最後由漁農自然護理署直接管理，與及香港大球場外判營運失敗的教訓。

我們認為各種管治模式都各有利弊，在世界各地，發展文化藝術都必須由政府與民間攜手合作，認為所有文化領域都應交由民間營運和管理，是一個幼稚和不負責任的看法。

綜觀香港的文化環境，文化發展在政府認真推動下只有短短四十年歷史，整體而言未臻成熟；與西方超級大國的文化都會如紐約、倫敦相比，無論在歷史、文化及經濟發展歷程都相距甚遠。社會上亦缺少具足夠經驗及熟識香港社會特點的文化管理人才。缺乏成熟的社會條件，空喊「民間主導」的口號只會引致混亂，利益爭拗和資源錯配等問題；而且一面倒的民間主導，亦極可能產生「市場主導」的危險，扼殺創新和實驗藝術的發展，有違中外文化政策普遍認同的多元化發展方針。這些有欠周全的建議不只會令四十年來由政府辛苦推動的文化發展停滯不前，更可能將現有的文化成果毀於一旦。

我們認為「民間主導」應為決策層面的民間主導，而不是運作層次的民間主導。現在香港的文化政策，在制訂上便極不透明，所以我們建議政府應設立類似文化局的組織，由民間對文化藝術有深厚的認知及遠觀的人士，經民選方式出任成員，落實民間主導香港的文化發展和制訂文化資源調配的政策的目的。另一方面，如何避免業界代表的利益衝突，確保資源的公平分配和成效衡量，亦是必須解決的問題，以免文化決策架構重蹈藝發局的情況，每每遭文化團體垢病為欠缺公平、公正。

最後，我們不得不對政府一直以來毫無誠意的諮詢方式表達憤怒和極大的遺憾。無論是文化委員會或西九龍文娛藝術區計劃的多次公眾諮詢，我們專業聯盟和文化界皆盡心竭力痛陳利害，表達我們的專業意見，可惜的是，無論文化界有多麼大的迴響和反對聲音，無論反對的原因多麼有理有據，無論如何清楚指出政府錯謬的地方，結果總是泥牛入海，政府依然故我，甚致羅列有關反對意見也有欠周詳。假若只是理念上的分歧，我們可以理解，但以文化委員會的諮詢為例，我們的意見書曾指出了大量的資料錯誤、概念扭曲和邏輯矛盾的地方(見立法會B(2)634/02-03(03)號文件或<http://www.legco.gov.hk/yr02-03/chinese/panels/ha/papers/ha1217cb2-634-3c.pdf>)，政府卻依然擇惡固

執，在沒有任何解釋和修正的情況下，全盤接受文化委員會的建議，可見政府根本是結論先行，沒有任何誠意作任何諮詢，所作的一切全是走過場的把戲。

對此，請恕我們在此表達對政府一貫「諮易行難」的失望和遺憾。

香港博物館館長協會

2006年7月10日

National Cultural Policy Priorities

Country	Cultural Policy Priorities at the turn of the Millennium
Austria	<p>Cultural policy priorities of the coalition government 2000:</p> <ul style="list-style-type: none">• The implementation of a new social security scheme for artists (adopted in 2001);• The digitalisation of heritage;• Protection of the financial basis of federal theatres and museums;• Incentives for private sponsorship to finance creative industries;• Focused assistance to Austrian film production and steps to develop Austria as a business location for the (local) film industry;• Tax deductions for spending on art as a "special expense".
Bulgaria	<ul style="list-style-type: none">• Preserving the cultural memory and historical heritage;• Creating conditions for development and enrichment of all spheres of culture as factors for sustainable development;• Designing and adopting an effective mechanism of financing cultural institutions and finding alternative funding forms and sources;• Improving the statutory framework in the sphere of culture.
Canada	<p>Report on Plans and Priorities 2003-4 identifies the following:</p> <ul style="list-style-type: none">• Create an overarching cultural policy framework and a new framework on "shared citizenship and social cohesion";• Amendments to copyright, amateur sport and heritage legislation;• Develop programmes on inter-cultural understanding and dialogue;• Departmental assessment/programme renewal: includes ensuring the integrity of existing programmes, assessing departmental programmes in the context of changing priorities and refining cultural objectives. <p>2003-4 identifies the following:</p> <ul style="list-style-type: none">• Create an overarching cultural policy framework and a new framework on "shared citizenship and social cohesion";• Amendments to copyright, amateur sport and heritage legislation;• Develop programmes on inter-cultural understanding and dialogue;• Departmental assessment/programme renewal: includes ensuring the integrity of

existing programmes, assessing departmental programmes in the context of changing priorities and refining cultural objectives.

Croatia The most important priorities introduced in the cultural policy (2000):

- Installing the new Culture Councils;
- Creating mixed funds for cultural investment;
- Re-adapting the cultural infrastructure remaining from the socialist period;
- Compiling a registry of cultural monuments;
- Furthering the use of information technology in culture.

Estonia Solid set of priorities created for long term implementation:

- Preserve national cultural institutions;
- Support the cultural autonomy of ethnic minorities living in Estonia;
- Special emphasis on the financing of high-level professional culture and its international dissemination;
- Preservation of cultural heritage as part of the European common heritage;
- Facilitate popular participation in amateur and hobby activities;
- Increase financing for concert music and film production;
- Renovation and construction of buildings with great importance for cultural life;
- Harmonise Estonian cultural policies with EU directives.

Finland Multiparty "rainbow government" identifies priorities:

- Further clarification of the role and tasks of the system of Arts Councils;
- Preparation of a new policy programme for the arts and artist;
- Improving support to the domestic film industry;
- Increasing support to independent theatre groups;
- Promotion of cultural diversity;
- Strengthening the role of cultural policy decision making in overall development;
- "Cultured" information society, culture industries, content industries;
- Address challenges posed by globalisation to national cohesion and societies inequalities.

Hungary A marked re-centralisation process occurred between 1998-2002, during the "mid-right" administration. During this period culture enjoyed the highest relative rank among overall priorities of the government in the past 30-40 years.

Government changed in 2002. Cultural policy less influenced by ideology and politics. Two

cultural policy priorities identified:

- Access to culture for the widest public, especially locally;
- Presentation of Hungarian culture abroad

Ireland Main cultural policy priorities identified:

- Development of new arts legislation;
- Implementation of legislation for national cultural institutions;
- Provision of capital infrastructure for the arts nation-wide via the ACCESS initiative;
- Embedding of the Arts Council planning process including assessment and evaluation;
- Introduction of multi-annual funding mechanisms by the Council;
- Introduction of arts planning at local government level.

Italy Main priorities included:

- Creation of a comprehensive Ministry for Culture;
- Achieving a higher level of public cultural expenditure through alternative funding sources, e.g. Lottery, EU Structural Funds;
- An enhanced role for culture in economic development;
- Development of public-private partnerships through fiscal incentives, privatisation and de-bureaucratisation measures;
- An increased focus on contemporary creativity, participation and access.

Lithuania Main government document, "Principles for Lithuanian Cultural Policy" identified the following:

- Protection of cultural heritage;
- Preserving and fostering national cultural identity;
- Support to artists and dissemination of artistic work;
- Promotion of cultural institutions and participation in cultural life;
- Develop the information society.

FYR of Macedonia There were no clearly identified cultural policy priorities at the turn of the Millennium

Malta Main cultural policy priorities:

- Passing a new Heritage Law;
- Opening a National Creativity Centre
- Restoration and Rehabilitation of Cultural Sites;

- Passing legislation to constitute the National Council for Culture and the Arts;
- Passing legislation to safeguard the interests of the Maltese Language.

Moldova Programme on the "Development and Protection of Culture and the Arts in the Republic of Moldova" identified following priorities:

- Develop an ethical framework for the rule of law which respects freedom of creation and thought and nurtures a sense of citizenship and patriotism;
- Ensure the appropriate conditions for the development and perpetuation of the creative potential in society;
- Preserve national and ethnic cultural traditions.

Netherlands 4-year cultural policy plan "Culture as Confrontation" (1998-2002) outlined following priorities:

- Cultural diversity;
- Audience reach (e.g. participation);
- Cultural entrepreneurship.

Poland Priorities in 2001-2002:

- Comprehensive changes in the organisational and financial system for Polish culture.
- Changes to the legislation concerning the organisation of cultural activities and state support to the field of cinematography.
- New sources of financing for culture were proposed including financing culture from state lottery funds

Portugal In the late 90s the Governments' cultural policy priorities consisted of:

- Protection of cultural heritage;
- Promotion of reading;
- Support to creativity;
- Internationalisation of Portuguese culture.

Russia The Culture of Russia (2001-2005) programme priorities:

- Provide guaranteed State support for professional creative activity, artistic training and cultural participation;
- Preserve the cultural heritage of Russia and to use it effectively;
- Strengthen the role of cultural workers and institutions in establishing civil society, raising people's social awareness, protecting socially vulnerable groups; and

- To develop material and information infrastructure of the joint national cultural space.

Serbia Cultural policy priorities 1996 – 2000 were to:

- centralize decision-making processes in the hands of the Ministry responsible for culture;
- Create internal embargoes as a reaction to international cultural embargoes which prevented institutions and individual artists to join European cultural networks. Cultural exchanges were supported with only a few countries, such as China, Cuba, or with "spiritually close countries", such as Russia, Belarus, Georgia, Armenia, etc.;
- Use culture as a tool for raising nationalistic feelings;
- Promote commercial folk culture as a tool of evasion or annihilation of critical thinking;
- Emphasize certain cultural institutions and projects relative to Serbian history or national identity (Museum of Genocide, etc.).

Sweden Main priorities are:

- Literature and reading (emphasis on children and young people);
- Access to culture for handicapped persons;
- Cultural diversity and intercultural dialogue;
- Free entrance to permanent exhibitions of national museums;
- Museum education;
- Architecture and design;
- Industrial heritage;
- General improvement in the working conditions of artists and actors.

UK **England**

- Sustain and develop quality, innovation and good design; create an efficient and competitive market, including by removing unnecessary regulation and other obstacles to growth so as to develop the tourism and creative industries; and promote Britain's success in the fields of culture, media and sport at home and abroad.
- Broaden access for all to a rich and varied cultural and sporting life and to our distinctive built environment; and encourage conservation of the best of the past.
- Develop the educational potential of the nation's cultural and sporting resources; raise standards of cultural education and training; and ensure an adequate skills supply for the creative industries and tourism.
- Ensure that everyone has the opportunity to develop talent and to achieve excellence

in the areas of culture, media and sport.

- Maintain public support for the National Lottery and ensure that the money raised for good causes supports DCMS's and other national priorities.
- Promote the role of the Department's sectors in urban and rural regeneration, in pursuing sustainability and in combating social exclusion.

Scotland

- Widen education programmes in/by museums;
- Promote excellence in folk arts and crafts;
- Maximise IT to widen participation and access;
- Maximise contribution of cultural sector and creative industries to economy;
- Secure Scotland's position as a film friendly environment;
- Develop successful national theatre;
- Enhance national/international role of flagship companies.

Wales

The ten year plan for culture launched by the National Assembly for Wales in 2002 outlined a number of priorities:

- the inclusion of culture as part of local community plans;
- free entry to galleries and museums;
- promotion of the Welsh language;
- the exploitation of European Structural Funds for cultural organisations;
- developing a new drama strategy;
- renewing the funding of festivals and exhibitions, as well as support of local authority music services;
- supporting Cardiff's bid to be European Capital of Culture 2008.

Northern Ireland (Arts Council priorities)

- Increase opportunities for creative participation;
- Develop new audiences;
- Extend opportunities for artists;
- Strengthen capacity of arts organisations.

Ukraine Cultural policy priorities for the period 2002-2003:

- Preservation of the historical and cultural heritage;

- Preservation of existing cultural institutions through government support;
- Support to folk and amateur arts, especially in the regions, through festivals and all-Ukrainian performances;
- Support to cultural diversity and cultures of national minorities.

Source: Council of Europe/ERICarts, "Compendium of Cultural Policies and Trends in Europe, 7th edition", 2006